

اُن کے فرائض اور نوآبادیات کا ذکر ہے۔ زبان عام فہم اور لیس ہے معلوماتِ عامہ کے سلسلہ میں اس کا نام مطالعہ مفید ہوگا۔

**ربی کی زندگی** | شائع کردہ مکتبہ جامعہ دہلی۔ تقطیع خور و ضخامت ۲۳۹ صفحات طباعت و کتابت اور کاغذ

بہتر قیمت ۴۰

مکتبہ جامعہ نے "یادِ ایام مدرسہ" کا ایک مفید سلسلہ جاری کیا ہے جس کا مقصد ایسی کتابوں کا شان  
کرنا ہے جن میں یورپ اور خصوصاً انگلستان و جرمنی کی مشہور تعلیمی درسگاہوں کے عام قلعیمی حالات  
اور مان سے متعلق دوسری چیزیں افسانہ اور ناول کے پیرایہ میں بیان کی گئی ہوں۔ انگریزی اور جرمنی  
زبان میں ایسی کتابوں کی کمی نہیں ہے۔ ان کتابوں کا فائدہ یہ ہے کہ ان کی اشاعت سے پبلک  
میں تعلیم کا مذاق عام پیدا ہوتا ہے، اور انہیں درسگاہوں سے دھپی ہو جاتی ہے۔ زیرِ تبصرہ کتاب اسی  
سلسلہ کی پہلی کڑی ہے۔ ربی کے پبلک اسکول کے ہیڈ ماطر آرنلڈ کے شاگرد رشید ڈاہم ہور نے  
"Days and School Books Now" کے نام سے ایک کتاب لکھی تھی جس میں انہوں نے  
مدرسہ کے اصلی واقعات کو ایک افسانہ کی شکل میں بیان کیا تھا۔ انگریزی داں طبقہ میں اس کو بڑی  
قبولیت حاصل ہوئی۔ اب مکتبہ جامعہ نے اس کتاب کو حیدر آباد کے متعدد اصحابِ علم سے اردو میں  
ترجمہ کر کر شائع کیا ہے۔ اس میں شبہ نہیں اس کتاب کا مقصد نیک ہے، اور اس کی افادیت سی  
انکار نہیں کیا جاسکتا بلکہ اس سلسلہ میں دو باتوں کا جمال رکھنا نہایت ضروری ہے۔ اول یہ کہ  
ترجمہ عام فہم ہلیں اور ایک حد تک آزاد ہو۔ اور دوسرے یہ کہ ترجمہ کے لیے ایسی کتابوں کا انتخاب  
کیا جائے جو اردو داں پبلک کے مذاق کے مطابق ہوں اور جن کے پڑھنے میں انہیں کسی قسم کی کوئی  
مک恨 پیش نہ آئے جو عویحی حیثیت سے کتاب لاٹن مطالعہ ہے۔

**الہامات شاد** | ازمولانا عبد الملک صاحب آردو تقطیع خور و ضخامت ۱۸ صفحات کتابت و طبع

صی۔ قیمت غیر مجلد ۸ مجلد عہ پتہ:- طاق بستاں آرہ (بھار)

جناب شاد عظیم آبادی مرحوم اور دو کے مشہور و معروف صاحب طرز شاعر تھے۔ ان کی متعدد سنبیقات نظر نظم شائع ہو کر رباب ذوق سے خراج تھیں حاصل کر چکی ہیں۔ زیر تبصرہ کتاب میولانا بدال مالک صاحب نے آپ کے ہی حالات و سوانح زندگی اور کمالات شعری دادبی پر فاضلانہ صرفہ کیا ہے۔ یا زیادہ صحیح لفظوں میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ شاد کی بارگاہ کمال میں عقیدت ارادت ایک گلدستہ نکمت زا پیش کیا ہے۔ موصوف نے جو کچھ لکھا ہے سوچ سمجھ کر اور دلائل و شواہد کی روشنی میں لکھا ہے۔ شروع میں بھار اسکول کی نسبت جو کچھ تحریر کیا ہے وہ مختصر ہے، اور اس میں اضافہ و ترمیم کنجائش پائی جاتی ہے۔ آخر میں شاد مرحوم کے چیدہ چیدہ اشعار ہیں جن میں سے ہر شعر حسن قبول و بقا و دید کی میزان میں تمنے کے قابل ہے۔ اہل ذوق کو اس کا ضرور مطالعہ کرنا چاہیے۔

---